



Arabic - Number 14a
March 2018

اللقاح الثلاثي الفيروسي ضد الحصبة، والنكاف، والحصبة الألمانية (MMR) Measles, Mumps, Rubella (MMR) Vaccine

- النساء في سن الإنجاب اللواتي ليس لديهن مناعة ضد الحصبة الألمانية.
- الأطفال الأكبر سناً والبالغون ممن لم يتم تطعيمهم، أو لا يملكون دليلاً على التطعيم ضد الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية.

يُنصح بإعطاء جرعتين من اللقاح لمواليد عام 1970 أو من ولدوا بعد ذلك، (مواليد عام 1957 بالنسبة لعمال الرعاية الصحية). وتزداد أهمية ذلك للمسافرين على وجه الخصوص.

من الأهمية بمكان الاحتفاظ بسجل التطعيمات المتلقاة.

ما هي فوائد تلقي اللقاح الثلاثي الفيروسي؟

إن اللقاح الثلاثي الفيروسي هو أفضل وسيلة للوقاية من أمراض الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية، والتي تُعدّ أمراضاً خطيرة بل ومميتة في بعض الأحيان.

عندما تتلقى التطعيمات، فإنك تُساعد بذلك في حماية الآخرين أيضاً.

ما هي التفاعلات الدوائية المحتملة بعد تلقي اللقاح؟

تُعدّ اللقاحات آمنة جداً. تلقي اللقاح هو أكثر أماناً من الإصابة بالحصبة، أو النكاف، أو الحصبة الألمانية.

قد تتضمن التفاعلات الدوائية الشائعة للقاح وجود ألم، واحمرار وانتفاخ في مكان إعطاء اللقاح. وقد تحدث حمى طفيفة أو طفح جلدي يشبه الحصبة، مع تورّم في غدد الخدين أو الرقبة بعد مرور 7 إلى 12 يوماً على تلقي التطعيم. كما قد يحدث ألم مؤقت في المفاصل لدى المراهقات والبالغات.

يمكن إعطاء الأسيتامينوفين (مثل تايلينول®) أو أيبوبروفين* (مثل أدفل®) لتخفيف الحمى أو الألم. لا ينبغي إعطاء حمض الأسيتيل ساليسيليك (ASA) (كالأسبرين®) لمن هم دون سن الـ 18 لخطورة الإصابة بمتلازمة راي.

*لا ينبغي إعطاء أيبوبروفين للأطفال دون سن 6 أشهر قبل التحدث أو لآ إلى مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك.

لمزيد من المعلومات حول متلازمة راي يُرجى الاطلاع على [HealthLinkBC File #84](#) متلازمة راي.

نادرًا ما يحدث تفاعلات أشدّ خطراً، قد تشمل نوبات تشنجية بسبب الحمى (نحو طفل واحد من بين 3,000 طفل)، وانخفاض مؤقت في عدد خلايا الدم (نحو شخص واحد من بين 30,000 شخص)، والتهاب الدماغ (نحو شخص واحد من بين مليون شخص). تبلغ احتمالية الإصابة بالتهاب الدماغ بسبب

ابق طفلك آمناً.

احصل على جميع التطعيمات في موعدها.

إن أخذ جميع التطعيمات في موعدها يقي طفلك من العديد من الأمراض طوال حياته.

خلال الخمسين عاماً الماضية، أنفذ التطعيم في كندا أرواحاً أكثر من أي إجراء صحيّ آخر.

ما هو اللقاح الثلاثي الفيروسي؟

يقي اللقاح الثلاثي الفيروسي من الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية. يحتوي اللقاح على شكل موهن من فيروسات الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية، والذي لا يُسبب المرض، وهو مصرّح به من قِبَل وزارة الصحة في كندا.

يُعطى اللقاح الثلاثي الفيروسي مجاناً ضمن جدول اللقاحات الروتينية. أتصل بمقدّم الرعاية الصحية الخاص بك لحجز موعد.

من الذي ينبغي عليه تلقي اللقاح الثلاثي الفيروسي؟

يُعطى اللقاح الثلاثي الفيروسي للأطفال في سلسلة من جرعتين؛ تُعطى الجرعة الأولى في عمر 12 شهراً، وتُعطى الجرعة الثانية ما بين عمر 4 إلى 6 سنوات. للأطفال الذين يحتاجون أيضاً للوقاية من جدري الماء (الحماق)، يمكن إعطاء الجرعة الثانية مجمعة من لقاحات الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية وجدري الماء (الحماق) في اللقاح الرباعي الفيروسي (MMRV). لمزيد من المعلومات حول اللقاح الرباعي الفيروسي (MMRV) يُرجى الاطلاع على [HealthLinkBC File #14e](#) [Measles, Mumps, Rubella and Varicella \(MMRV\) Vaccine](#).

يعطى اللقاح بالتزامن مع لقاحات الأطفال الأخرى.

عمر الطفل عند التطعيم	اللقاح الثلاثي الفيروسي
12 شهراً	الجرعة الأولى
4 إلى 6 سنوات	الجرعة الثانية

يُقدّم اللقاح الثلاثي الفيروسي أيضاً بشكل مجاني لـ:

- الرضع البالغون 6 إلى 11 شهراً من العمر المسافرين إلى البلدان المتفشى بها مرض الحصبة، أو الذين يخالطون شخصاً مصاباً بالحصبة. (سيحتاج هؤلاء الأطفال أيضاً إلى جرعتين إضافيتين من اللقاح، في عمر 12 شهراً وما بين عمر 4 إلى 6 سنوات)

الحصبة 1 في الـ 1000، وهي نسبة تفوق نسبة احتمالية الإصابة بسبب اللقاح بشكل كبير. من المهم البقاء في العيادة لمدة 15 دقيقة بعد تلقي أي لقاح لوجود احتمال ضعيف جداً، يعادل أقل من 1 بالمليون، لحصول رد فعل تحسسي مهدد للحياة يسمى التاق (فرط الحساسية). قد يشمل ذلك حدوث شرى (أرتكاريا)، أو صعوبة في التنفس، أو تورم في الحنجرة أو اللسان أو الشفتين. إذا حدث ذلك، يكون مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك مستعداً لعلاج. يتضمن العلاج الطارئ إعطاء حقنة الإبينفرين (الأدرينالين)، والنقل بسيارة الإسعاف إلى أقرب قسم للطوارئ. إذا حدث ذلك بعد مغادرة العيادة، اتصل بالرقم 1-1-9 أو برقم قسم الطوارئ المحلي.

من الأهمية بمكان أن تُبلّغ مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك دائماً عن التفاعلات الشديدة أو غير المتوقعة.

من الذي ينبغي عليه تلقي اللقاح الثلاثي الفيروسي؟

تحدّث إلى مقدّم الرعاية الصحية إذا انطبق عليك أو طفلك أي مما يلي:

- حدوث تفاعل دوائي مهدد للحياة عند تلقي جرعة سابقة من لقاح الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية أو أي من مكوناته، بما في ذلك النيوماسين أو الهيلالين.
- لديك جهاز مناعي ضعيف بسبب مرض أو علاج طبي.
- لديك إصابة سابقة بانخفاض الصفائح الدموية، وهي خلايا الدم التي تمنع النزيف، بعد تلقي جرعة سابقة من اللقاح الثلاثي الفيروسي دون وجود سبب آخر محدد.
- أجريت نقل دم أو تلقيت أي من نواتج الدم الأخرى خلال الـ 12 شهراً الماضية.
- وجود حمل أو نية لحدوث حمل ينبغي أن تتجنب النساء الحمل لمدة شهر من تلقي اللقاح الثلاثي الفيروسي.

لا حاجة لتأخير تلقي اللقاح بسبب الإصابة بالزكام أو أمراض بسيطة أخرى. ولكن إن كانت لديك مخاوف فعليك إخبار مقدّم الرعاية الصحية الخاص بك.

ما هي أمراض الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية؟

الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية هي أمراض تسببها الفيروسات، وتنتقل الفيروسات بسهولة عن طريق الهواء عندما يسعل أو يعطس الشخص المصاب بالعدوى. يمكن أن تنتقل إليك العدوى عندما تتنفس هواءً أو تلمس سطحاً ملوثاً بالفيروس. كما يمكن أن ينتشر الفيروس من خلال ملامسة ألعاب المصاب، كأن يكون ذلك من خلال مشاركة الطعام، أو المشروبات، أو السجائر، أو القُبَل.

الحصبة، والتي تُعرف كذلك بالحصبة الحمراء، تسبب الحمى والطفح الجلدي، وأعراضاً تشبه الزكام واحمراراً والتهاباً في العينين مع تحسسهم من الضوء. قد تؤدي إلى عدوى الأذن أو الرئتين (الالتهاب الرئوي). قد تشمل المضاعفات الأشد خطورة، التي تحدث بنسبة 1 إلى الـ 1,000، التهاب الدماغ، والذي يمكن أن يؤدي إلى نوبات تشنجية أو الصمم أو تلف مستديم في الدماغ. قد يموت نحو شخص واحد من بين 3,000 مصاب بالحصبة بسبب المضاعفات.

النكاف يُسبب الحمى، والصداع، وانتفاخ الغدد اللعابية وغدد الخدين. قد تشمل المضاعفات الأشد خطورة التهاب الدماغ. يصاب حوالي واحد من كل 20 مصاباً بالتهاب السحايا النكافي، وهي عدوى تصيب بطانة الدماغ. قد يسبب النكاف كذلك الإصابة بالصرع المؤقت. أما الصمم الدائم فيحدث بنسبة 1 إلى 20,000 شخص مصاب بالنكاف. يصاب 1 من بين 4 بالغين من الذكور والفتية المراهقين بتورم مؤلم في الخصيتين.

الحصبة الألمانية، وتسمى كذلك الحميراء، يمكنها التسبب في مضاعفات خطيرة وتشوهات خلقية لدى الأجنة بما في ذلك الصمم ومشاكل العينين، وعيوب القلب، وتلف الكبد، وتلف الدماغ؛ وهو ما يُسمى بمتلازمة الحصبة الألمانية الخلقية. وتحدث لنحو 9 من 10 مواليد لأمهات أصبن بالفيروس خلال الـ 3 أشهر الأولى من حملهن. قد تتسبب الحصبة الألمانية كذلك في الإجهاض أو ولادة طفل ميت.

تعتبر حالياً تلك الأمراض أمراضاً نادرة بين أطفال كولومبيا البريطانية، ويعود الفضل في ذلك إلى برامج تطعيم الأطفال الروتينية.

موافقة القاصر الناضج

يُوصى أن يتناقش الوالدان أو الأوصياء مع أطفالهم حول الموافقة على التطعيم. إلا أن الأطفال الذين لم يبلغوا 19 عاماً، والذين يمكنهم فهم فوائد كل لقاح والتفاعلات المحتملة له وخطورة عدم أخذه، يمكنهم قانونياً الموافقة على التطعيم أو رفضه. لمزيد من المعلومات حول موافقة القاصر الناضج انظر [HealthLinkBC File #119 قانون الرضّع، وموافقة القاصر الناضج والتطعيم.](#)

لمزيد من المعلومات

لمزيد من المعلومات حول الحصبة والنكاف والحصبة الألمانية وجديري الماء (الحماق)، انظر ملفات HealthLinkBC التالية:

- [HealthLinkBC File #14b](#) الحصبة
- [HealthLinkBC File #14c](#) النكاف
- [HealthLinkBC File #14d](#) الحصبة الألمانية
- [HealthLinkBC File #44a](#) حقائق حول جديري الماء
- [HealthLinkBC File #44b](#) لقاح جديري الماء (الحماق)

لمزيد من المعلومات حول اللقاحات، يُرجى زيارة موقع التطعيم في كولومبيا البريطانية على <https://immunizebc.ca/>.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
An agency of the Provincial Health Services Authority

لمزيد من مواضيع HealthLinkBC File يُرجى زيارة www.HealthLinkBC.ca/healthfiles أو الوحدة الصحية المحلية. اضغط

www.HealthLinkBC.ca أو اتصل على الرقم المجاني 1-1-8 للمعلومات الصحية في غير حالات الطوارئ وللإطلاع على الخدمات المقدمة في كولومبيا البريطانية. للمساعدة لمن

يعانون من الصمم أو من مشاكل سمعية، اتصل على 1-1-7 من كولومبيا البريطانية. تتوفر خدمة الترجمة عند الطلب بأكثر من 130 لغة.